

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

Rétezer előléptetés

Bármennyire nehéz gazdasági viszonyok között élünk, a kormány-
nak az az elhatározása, hogy majd-
nem kétezer tisztviselőt léptet elő és
erre a célra az anyagi fedezetet elő-
teremtette, országsszerű megnyugvást
és szinte megelégedést keltett. Nem-
csak a nemzethűség terén példaadó
tisztviselői kar van megelégedve az-
al, hogy a kormány a becsülettel
teljesített munkát és szorgalmat az
adott lehetőségek határain belül
megtámasztotta, hanem mindenki más,
kereskedő, iparos, szabadfoglalko-
zású és földbirtokos, akik egyrészt
megtámasztják a munkát,
amelyet a köztisztviselő lelkiismerete-
sen végez. — Méltányolni tudja és
szinte örömmel veszi tudomásul a
tisztviselői előléptetéseket ez a má-
sik társadalmi réteg azért, mert böl-
csen tudja, hogy az a pénz, amit a
köztisztviselő minden hónap első
napján kézhez vesz, tulajdonképpen
a nemzet gazdasági életében fo-
kossa a vérbőséget.

A kormány is tisztában van ezzel
az igazsággal és tudatában van an-
nak, hogy amikor a tisztviselői elő-
léptetéseket végrehajtja, nemcsak a
tisztviselőknél segít, hanem munka-
többlet, tehát több kereset jut
társaikhoz, emeli a kereskedő
forgalmát és közvetve fokozza min-
den adófizető polgár teherbíró ké-
peségét. Éppen ezért nemcsak nagy-
jelentőségű, hanem országos jelen-
tőségű esemény is a kétezer tisztvi-
selő előléptetése. Bebizonyosodott
már régen, hogy az ország gazda-
sági életének vérkeringését a fix fi-
zetési alkalmazottaknak nagyobb ja-
vadalmazásával lehet legbiztosabban
előmozdítani. Az a pénz, amelyet a
tisztviselő kap, nem megy a határo-
kon túl, hanem itt marad a kereske-
dőkönél, az iparosnál, esetleg a mű-
vészet oltárára kerül.

Ezért közgazdasági szabály világ-
szerte az, hogy egy állam gazdasági
életének egyik hiteles mértéke az az
életszinvaron, amelyen tisztviselői
élnék. Ma — sajnos — Magyaror-
szág a közismert gazdasági viszonyok
következtében nem engedheti
meg magának azt, hogy ezt az élet-
szinvaronát annyira emelje, amennyi-
nyire a kormány is és a megértő
társadalom is közérdekből kívánato-
soknak tartaná.

A mostani kétezer tisztviselői elő-
léptetéssel azonban bizonyoságot adta
a kormány annak, hogy a lehetőség
határain belül mindent elkövet ennek
az igazán közérdeklő cél érdekében.
Nem lehet ezután kétséges
az, hogy a gazdasági helyzet javu-
lásával lépést fog tartani ennek az
általános életszinvaronnak megfelelő
emelkedése.

Érzi ezt az egész magyar közvéle-
mény és ez az oka annak, hogy a
legutóbbi tisztviselői előléptetések a
megelégedésen kívül azt a reményt
is keltették, hogy talán mégis csak
közeledünk a jobb jövő felé!

Rendkívüli kormányintézkedések a felvidéki gazdák érdekében

Azok a súlyos károk, amelyeket a
tavasz folyamán a szokatlanul korán
beköszöntött forróság és hosszantartó
nagy szárazság az ország keleti és
északkeleti részeinek mezőgazdasági
terményeiben okozott, ezeken a vidé-
keken nemcsak nagymérvű termény
kiesést jelentettek, hanem a mező-
gazdasággal foglalkozó munkástöme-
gek széles rétegeinek kereseti lehe-
tőségeit is nagyban csökkentették.
Ezek a sajnálatos körülmények arra
készítették a kormányt, hogy ezen
vidékek megsegítésére sürgős intéz-
kedéseket tegyen.

Mint autentikus helyről értesülünk,
a kormány az érdektelt gazdák gyöke-
res és hathatós megsegítésére már
is megtette a szükséges intézkedése-
ket. Így az aszálysújtott gazdáknak,
akik a szükséges őszi vetőmaggal
sem rendelkeznek és azt önérejükől
nem képesek beszerezni, a kormány
mintegy 130.000 q minőségbuza és
rozsvetőmagot fog rendelkezésre bo-
csátani, amelyet a gazdák jövő évi
termésükből fizetnek majd vissza.
Zemplénavármegye előreláthatólag leg-
kevesebb 3000 q vetőmagban fog
részeseülni.

Ugyanezen vidékek kereset nélkül
maradt munkásai részére mintegy 6
és fél millió pengős megfelelő köz-
munkával kíván a kormány munka-
alkalmat biztosítani.

Az illetékes pénzügyigazgatóságok
a károsult gazdák adózásának meg-
könnyítése érdekében felhatalmazást
kaptak azon gazdák összeírására,
akiknek jövedelme kizárólag mező-
gazdaságból származik és az aszály-
károk során olyan nagymérvű káro-
sodást szenvedtek, hogy emiatt fi-
zetési kötelezettségüknek nem tudnak
eleget tenni. Ezek a károsultak leg-
kétségtelenül a jövő aratásig terjedő adó-
fizetési haladékokat kapnak.

A gazdák helyzetének újabb meg-
könnyítését célozza az a kormányin-
tézkedés is, amelynek értelmében az
aszálysújtott vidékeken a bíróság a
védeltség megszüntetését legkésőbb
ez év december hó 15-ig függőben
tarthatja az olyan gazdaadással szem-
ben, aki a védeltség fenntartására
szükséges fizetéseket az aszálykár
következtében nem teljesíthette.

Ezen nagy horderejű támogatáso-
kat megelőzőleg a kormány egyéb
azonnali segítő intézkedéseket is tett.
Így a takarmányhiány pótlására érde-
kében 200.000 P biztosított, amely-
ből a legjobban sújtott 11 vármegye
8—30.000 P-ig terjedő hitelkeretet
kapott rövid tenyészidejű takarmány
vetőmag beszerzésére és kiosztására.
Ebből a 200.000 P-ből Zemplénavár-
megye is igénybe vette a részére
szükséges hitelkeretet.

A Hangya Szövetkezet felhatalma-
zást nyert, hogy a cséplőgéptulajdo-
nosoknak q-ként 30 fillér kedvezmény-
nyel szénbeszerzési hitelt nyújthasson.

A kormány utasította a pénzügy-
igazgatóságokat, hogy az aszály kö-
vetkeztében kiszáradt réteken is be-
csüllessék fel a károkat az elemi kár
címén való földadómérséklés szem-
pontjából.

Az első termést ért elemi kár ká-
rosodásra vonatkozólag a kormány
oly rendelkezést adott ki a pénzügy-
igazgatóságoknak, hogy ha a szántó-
föld csak június hóban vagy később
került a második vetés alá, akkor az
első vetést ért elemi kár címén a
gazdák károsodási mérvéhez képest
földadómérséklést kapnak.

A pillangós takarmánymagvaknak

30—40% os kedvezménnyel való
őszi kiosztását is biztosította a kor-
mány a Mezőgazdasági Kamara útján.

Igen jelentős intézkedése a kor-
mánynak az, amely különösen Zemp-
lénvármegye egyes községeinek gaz-
daközönségében fog nagy meglege-
dést kelteni, hogy a közigazgatási bi-
zottságok mezőgazdasági albizottságai
felhatalmaztattak arra, hogy 1935 áp-
rilis 30-ig a községi, urbéres, köz-
birtokossági legelőket, az alomhasz-
nálat és az erdei legeltetést saját ha-
táskörükben megengedhessék.

Itt említjük meg, hogy a vármegye
főispánja elnöklété alatt bizottság
alkul meg a közeljövőben, mely egy
nagyobbszabású vetőmagakció keresz-
tülvitelét fogja irányítani, melynek
előkészületei már folynak.

A ref. egyházmegyei fegyelmi bíróság állásának 30 napon belül való elcserélésére hívta fel

Bóbis Jolán sárospataki óvónő

Kiss Ernő esperes elnökletével ked-
den tartotta Sátoraljaujhelyben az
alsózempléni ref. egyházmegye fe-
gyelmi bírósága rendkívüli ülését,
amelyen letárgyalták többek között
azt a panaszt is, amelyet Darányi
Lajos sárospataki lelkész nyújtott be
Bóbis Jolán ugyancsak sárospataki
óvónő ellen.

A panasz szerint, — melynek tár-
gyáról egyébként a ref. egyház hívei
megdöbbenéssel beszélnek Sárospa-
takon, — Bóbis Jolán különböző
módon olyan sértésekkel illette a
lelkészt, amit az már ugy hívei, mint
a maga reputációja érdekében nem

hagyhatott szó nélkül.

Az egyházmegye fegyelmi bírósága
ugy határozott, hogy állásának 30
napon belül való elcserélésére hívja
fel az óvónőt, ha pedig ez nem tör-
ténne meg, ugy a bíróság a feljelen-
tés ügyében meghozza ítéletét.

Ezután az Igaz József bodrogha-
lászai lelkész ellen beérkezett feljelen-
tést tárgyalta a fegyelmi bíróság. A
bodroghalászai lelkészt a bíróság fed-
désre ítélte, de az indokolásban ki-
mondotta, hogy az egyház kebelében
duló visszasságoknak nem minden-
ben a megvádolt lelkész az oka.

Olasz ujságíró látogatása a sátoraljaujhelyi trianoni határon

Csobán Endre, Debrecen város fő-
levéltárnoka értesítette a szabadságon
levő polgármester helyettesét, dr. Pri-
hoda József sátoraljaujhelyi városi
főjegyzőt, hogy egy igen neves olasz
ujságíró, aki több nagy olasz lap
munkatársa, egy napra Sátoraljau-
helybe szándékozik jönni, hogy az
itteni lehetetlen trianoni határt beható
vizsgálat és tanulmány tárgyává tegye.

Az illető ujságíró, aki Debrecenben
mint az Olaszbarátok Körének ven-
dége a debreceni nyári egyetemen
tart most előadásokat, az értesítés
szerint augusztus 11-én, szombaton
érkeznek a főlevéltárnokkal együtt
Sátoraljaujhelybe a város és a határ
megszemlélésére.

Örömmel várjuk Giuseppe Mache-

rione-t, a kitűnő olasz ujságíró, aki
bizonyára mélyszéges megdöbbenéssel
fog beszámolni a világlapok hasábjain
arról, amit a békediktátum Sátoral-
jaujhelyben művelt.

Életmentés a pataki strandon

Feldmann Ernő sárospataki üveg-
kereskedő kedden a strandon fürdés
közben a hid lábához akart uszni.
Uszás közben Feldmann hirtelen ros-
szul lett és fuldokolni kezdett. A kö-
zelben fürdő Vitek György és Sze-
pessy Imre adóhivatali tisztviselő Feld-
mann után ugrottak, akit sikerült
veszélyes helyzetéből partra vinniök.

Halálos szerelmi dráma a tolcsvai várkastélyban vadkanölökéssel?

A valóság mindössze annyi, hogy aratólegények verekedtek az országuton
A „Magyar Hétfő” „helyszíni tudósítása” a ponyvaregényekbe illő
nyári kacsaról

A Zemplén július 29-én megjelent számában egy cikket közölt, amely szerint a bodrogszadányi országuton Hunyadi János és Palkovics József aratólegények, akik aratórésztűket szállították el bodrogszadányi munkahelyükről szekéren Tolcsva felé, egy rossz kasza miatt összeszólkóztak. A szóváltás nyomán verekedés támadt, amelynek hevében Hunyadi biciskáját Palkovics nyakába döfte, aki sérülésébe rövid idő alatt belehalt. A kir. ügyészség a tényállás tisztázásáig Hunyadi letartóztatását indítványozta, Palkovics holttestét pedig a törvényszéki orvos felboncolta.

Ez a véres verekedés nem kellett különösebb feltűnést sem Sátoraljaujhelyben, sem Zemplénnvármegyében, mert hiszen a hevesvérű aratólegények között többször elő szokott fordulni hasonló csete-paté, amelynek során a hirtelen kirántott biciska eltéved és csekélységért életet olt.

Annál nagyobb feltűnést keltett azonban ez az esemény egy fővárosi lap leadásában. A „Magyar Hétfő” című budapesti hirlap legutóbbi számában a 3. oldalon „Halálos féltékenységi dráma halottal és sulyos sebesüléssel a tolcsvai földbirtokos kastélyában” cím alatt „kiküldött munkatársának” telefon tudósítása alapján Bencés Tibor aláírással ugyancsak hírt adott a bodrogszadányi országuti halálos végű szennázóorról, azonban „némi” módosításokkal.

A nevezett lap egy megdöbbentő féltékenységi drámát játszott le, melyben Hunyadi János aratómunkást tolcsvai földbirtokosnak nevezte ki, aki várszerű kastélyban Palkovics József dugzagdalt bodrogszadányi földbirtokos, ismert sportférjűt, egy régi szerelmi ügy felett történt szóváltás következtében békés felelkezés után egy vadásztroféái közül lekaptott vadkan-ölökéssel halálra sebezte, annak ellenére, hogy a két férfi társaságában levő Ónod István dr. orvos mindent elkövetett az ellentétek elsimítására.

Tolcsvai várszerű kastély, dugzagdalt földbirtokos, földbirtokos, sportférfi, hatalmas turaautó, régi szerelme, budapesti társaságbeli urileány, aki azóta férjhez ment, egy tolcsvai orvos, könyvtárszoba, feketézés, vadásztroféák és vadkanölökéssel, fűrdőszoba, cselédség, vér, borzalom, egymáson fetregő élettelen testek sorakoznak ebben a helyszíni tudósításban, ami már csak azért is rendkívül érdekes, mivel a benne felsorolt és Nick Carter regénybe illő körülmények méltán felkelthetik a gyanútan olvasó érdeklődését.

De sajtó szempontból is különös figyelmet érdemel, mert hiszen bár nem más egy kövérre hizlalt nyári kacsánál, igen alkalmas arra, hogy az olvasót megtéveszse és ezáltal vagy a vidéki sajtó, vagy a fővárosi lapok, legrosszabb esetben pedig mindkettőnek hitelét tönkretégye.

Az a vidéki sajtó, amely a mai hihetetlen nehéz viszonyok között hűségesen állja a küzdelmet és mindent elkövet, hogy a maga szerény keretein belül tárgyilagos és hű írással tudósítsa közönségét, nem jogtalanul örködik féltékenyen a sajtó

tóba vetett bizalom megerősítése felett.

Az az olvasó, aki a Zemplén hasábjain olvasta a hírt a bodrogszadányi országuti halálos végű verekedésről, megdöbbenve olvashatta a Magyar Hétfő vértől csepegtető szenzációját, s joggal gondolhatja azt, hogy bár a vidéki lap a borzalmas esemény közvetlen közelében székelt, a kiküldött munkatársi telefonszólás alátámasztott fővárosi orgánussal mégis sokkal pontosabb információt tudott szerezni a megdöbbentő eseményről.

Ily alapon tehát az olvasó elveszitheti bizalmát a vidéki lap hírszolgáltatásának pontosságára. Azon olvasó pedig, aki a tényekkel tisztában van és mindkét lap híradását átolvasta,

a legjobb esetben sajnálkozó hangon tért napirendre a fővárosi lap sulyos bottlása felett.

Bármelyik eset is következzen azonban be, a dolog mindenképpen alkalmas arra, hogy az újságírás tárgyilagosságába és hitelességébe vetett hitet erősen megrendítse, ami az egyetemes magyar sajtónak csak kárára válik.

Éppen ezért a magunk részéről kénytelenek vagyunk visszautasítani a magyar sajtó bőrére menő nyári kacsák felröppentését, kénytelenek vagyunk arra kérni fővárosi lapunkat, hogy tartózkodjék az újságírás nevétségessé tételétől, a szenzáció túlzott hajhászásától és végezetül arra kell kérnünk az illetékes

Szabadlábba helyezte a vizsgálóbíró Korocz Józsefet, a sikkasztással és okirathamisítással vádolt tarcali főjegyzőt

Mint ismeretes, dr. Kozma György főispán különböző hivatali visszaélések és szabálytalanságok miatt fegyelmi eljárást indított Korocz József tarcali községi vezető jegyző ellen, akit egyidejűleg állásától is felfüggesztett.

Tekintettel arra, hogy rendkívül sulyos szabálytalanságok gyanúja merült fel a hosszú ideig tartott vármegyei számvevőszéki vizsgálat alatt, az iratok átkerültek a sátoraljaujhelyi kir. ügyészségre, mely saját hatáskörében is megindította a nyomozást.

A felmerült gyanúok alapján a tarcali csendőrszerződés őrizetbe vette a főjegyzőt, akit beszállítottak

a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába.

Az ügyészség sikkasztás, hűtlen kezelés és közokirathamisítás büntetése címen emelt vádat a községi főjegyző ellen és javasolta letartóztatását.

A vizsgálóbíró augusztus 3-án részletesen kihallgatta a községi főjegyzőt és részben a vizsgálat alapján, részben pedig azon a címen, hogy szökésről tartani nem kell, őt szabadlábba helyezte. A kir. ügyészség a szabadlábba helyező végzés ellen felfolyamodással élt a vádtanácsához.

Hír szerint sok ezer pengős összegről van szó, amellyel a főjegyző állítólag nem tud elszámolni,

Megkapják a pataki községi tisztviselők is elmaradt illetményeiket

Köztudomású, hogy egyes vármegyei területén a községek jövedelme annyira megcsappant, hogy a községek saját tisztviselőiket sem képesek pontosan fizetni. Ilyen körülmények között előállt az a helyzet, hogy az említett községek tisztviselői 3-4 havi illetményhátralékban vannak.

Ez a helyzet Sárospatakon, is ahol a községi tisztviselők már hónapok óta nem kaphatták meg rendszeresen illetményeiket s ma már 4 havi fizetésükkel tartozik a község.

Hogy ezen a tarthatatlan helyzeten segítsen, a belügyminiszter a közelmúltban bekérte a vármegyéktől az elmaradt fizetések összegszerű beje-

lentését, majd az elmaradt községi tisztviselői fizetések rendezésére 500 ezer P segélyt bocsátott az érdekelt vármegyei rendelkezésére. Zemplén vármegye az összegszerű bejelentés során 60 ezer pengőt igényelt a rendkívüli segélyből, amelyből 30 ezer 400 pengőt fognak kiutalni. Értesülésünk szerint ugyanis a minisztérium már kiutalta az 500 ezer pengőt, annak vármegyékre eső része azonban lapzártáig még nem érkezett meg.

A belügyminiszter megértő intézkedése folytán a pataki községi tisztviselők most már joggal remélhetik elmaradt illetményeik gyors kiutalását.

Egy révleányvári fiatalember lopott kerékpárok özönével árasztotta el a Bodrogszót

A nyiregyházi törvényszék egy évi börtönrre ítélte a „kerékpárok első számú közellenségét”

Vakmerő kerékpártolvajt tett ártalmatlanná a napokban a nyiregyházi rendőrség büntető osztálya. A rutinirozott tolvaj a kerékpárolások terén olyan eredményt mutathat fel, amely joggal a kerékpárok első számú

közellenségévé avatja.

Szabó József 21 éves révleányvári fiatalember, az utóbbi hetekben a Bodrogszót közsegeiben és Nyiregyháza feltűnően olcsó áron kerékpárokat kínált eladásra. A gyanútlan

sajtóforumokat, hogy nyirbálják meg kissé a rendelkezésükre álló eszközökkel a fővárosból a vidék felé felröppentett kacsák véres tollazatát, különben kárba veszt az a nagy munka, amelyet a vidéki sajtó egyes tiszteltorgánumai felelősségteljes őrhelyükön a magyar újságírás és hírszolgálat érdekében teljes tárgyilagossággal és a köz érdekében kifejtettek.

Nagyon szeretnénk tudni végezetül, azt is, hogy miért kell az illető nyomdatermeknek a békés Tolcsvára egy nem létező várszerű kastélyba borzalmakat plántálni és miért kell az amugyis gyenge pacientúrával rendelkező tolcsvai orvosok számát egy újabb orvossal szaporítani? Talán azért, hogy országos hírt szerezzen Tolcsva községnek? Bár nem tartozunk az érdekes község polgárai sorába, de az ő nevükben is kijelentjük, hogy ez a békés község, amely szerfelett sokat szenvedett különböző elemi csapásoktól, ily áron nem kíván magának országos hírt szerezni. Csak azért, hogy egy fővárosi nyomdatermek vad szennázóhajhászásban ponyvaregényeket is felülmuló rémtörténeteket költson.

vevők 20-25 pengőért minden esetben megvették a „megszorult” fiatalember gépét mindaddig, amíg a nyiregyházi rendőrségnek fel nem tűntek a sorozatos kerékpáreladások. Igazoltatták az eladót, s ekkor kiderült, hogy Szabó József őrizetbevételeig mintegy 25-30 kerékpárt lopott rövid pár hét alatt.

Kihallgatása során a szemfüles tolvaj 15 kerékpárról elismerte, hogy lopta azokat, a többi lopásról hallani sem akart. Ennek ellenére a nyiregyházi kir. törvényszék elé került a révleányvári biciklitolvaj, amely a törvénykezés egyszerűsítéséről szóló törvény alapján lopás büntetéseért jogerősen 1 évi börtönrre ítélte.

Közlekedési tükröt állítanak fel a némahegyi kanyarban

Köztudomású, hogy a Sátoraljaujhely-sárospataki országuton levő u. n. Némahegynél egy olyan rendkívül veszélyes kanyar van, mely a nagyforgalmu országut járművei menetének biztonságát sulyosan veszélyezteti.

A hatóságok mindent elkövettek, hogy a kanyar veszélyességét kiküszöböljék, azonban ez a terep legyőzhetetlen nehézségei miatt nem sikerült. Most váratlanul egy olyan terv merült fel, mely esetleg a halálkanyar veszélyességét megszüntetni alkalmas.

Ugyanis Bernáth Aladár alispán engedélyt adott a m. kir. államépítészeti hivatainak arra, hogy a kanyarban egy u. n. közlekedési tükröt állítsanak fel. Ez a tükrő az ut szélére felszerelt fémtáblából áll, melyben mindkét oldalról láthatják egymást a kanyar mindkét oldalán jövő járművek vezetői. Ezt a tükrőt a tolnamegyei Autóklub egy tagja találta fel s nemrég állították fel a pécsi országuton, ahol kitűnően bevált.

A közlekedési tükrő kipróbálása a közeljövőben meg fog történni.

Szoba, konyha, előszobás butorozott lakást

keresek Sátoraljaujhely belterületén. — Cimeket a kiadóba kérek.

Számos zempléni és ujhelyi tisztviselő is előlépett az augusztusi előléptetések során

A Budapesti Közlöny vasárnapjának száma mintegy 2000 előléptetést hozott nyilvánosságra. Ezek között sok zempléni vármegyei és sátoraljaujhelyi tisztviselő is szerepel.

Igy többek között Réthy Aladár tiszvárcsali gazdasági főfelügyelő, m. kir. gazdasági főtanácsos az országos szőlészeti és borászati főfelügyelői jellegét nyerte.

A sátoraljaujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóságnál dr. Waitsuk József pénzügyi fogalmazó pü. segédtitkár lett Dankó Dezsőt, a sátoraljaujhelyi kir. pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvétség főnökét számvédségi főtanácsossá nevezték ki.

Boross Béla, a sátoraljaujhelyi kir. adóhivatal főnöke állampénztári igazgató lett, míg Mikula Imre, a tokaji kir. adóhivatal főnöke az állampénztári tanácsosi címet nyerte.

Jani János sátoraljaujhelyi pénzügyőri eladót pénzügyőri felügyelővé nevezték ki.

Vogler Oszkár sátoraljaujhelyi m. kir. postafőnök és m. kir. postafelügyelő a m. kir. postafelügyelői címet nyerte ei.

Ugyancsak a sátoraljaujhelyi postánál Szabó Ambrus segédellenőrt ellenőri néveztek ki, továbbá Kun György I. oszt. főtitkár lett.

A sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatalnál Neumann Zsigmond főmérnököt műszaki főtanácsossá nevezték ki, míg Kallivoda Jenő kir. mérnöknek a főmérnöki cím és jelleg adományoztatott.

Villányi (Williger) Géza sátoraljaujhelyi állomástfőnök, Máv főintézőt, Máv felügyelővé nevezték ki.

A sátoraljaujhelyi m. kir. folyam-

1472/1931. vh. sz.

Arverési hirdetmény.

Schreiber Bertalan és Fiai végrehajtónak 385 P 22 f. tőke, eddig összesen 5 pengő 64 fillér perköltség erejéig végrehajtást szenvedőnél 1931. évi október hó 17. napján bírósággal lefoglalt és 3420 pengőre becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltaték követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendelem, annak a Pácinhoz tartozó báró Sennyey-féle birtok haszonbérletben levő tanyáján leendő megartására 1934. évi augusztus hó 22. napjának d. u. 1/3 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt levő buktoroka, tehenekek, sbit legtöbbet igényelők készpénz fizetés mellett, de a becsérték 2/3-án alul nem adom el. Ha azonban a végrehajtást szenvedő beleegyezik a lefoglalt ingóságoknak alacsonyabb áron leendő elárverésébe, a 2/3-ad rész figyelmen kívül marad.

Sátoraljaujhely, 1934. június 30.

106/31

Gáll Vilmos

kir. járásbírósi végrehajtó.

mérnöki hivatalnál Tóth Zoltán kir. folyamtermék főmérnök lett.

A sátoraljaujhelyi m. kir. dohánygyárnál vitéz Hollós Géza dohánygyártási tisztet osztályvezetővé nevezték ki.

Több kinevezés történt a tanügyi körben is. Buday Pál sárospataki állami tanítót a VII. fiz. osztályba nevezték ki.

A volt 10-es honvédek zászlószentelése Mezőkövesden

A világháború alatt Mezőkövesd a 10-es honvédeknek egy művészi kivitelű Máriás zászlót adományozott, melyet az ezred a híres Magyaroshegy ellen indított rohamban is magával vitt s azt egy győzelmes ütközet után ki is tűzte. Ezen zászló azonban 1918-ban az olasz harctéren megsemmisült.

Ennek a zászlónak a mását ugyancsak Mezőkövesd hazafias közönsége újból elkészítette, amelyet vasárnap, 5-én délelőtt 10 órakor szentelnek fel ünnepélyes keretek között Mezőkövesden.

Mezőkövesd erre a napra ünnepi díszet ölt, énekkarok, leventezekar közreműködésével, valamint a község és környék népviseletben fog felvo-

Kölcsey Erzsébet tokaji hadiárva-intézeti helyettes tanítónőt, Gesztelyiné Mauks Hermina tokaji állami elemi iskolai helyettes tanítónőt, Kasztrák Margit kiscsési h. tanítónőt és vitéz Thamo Gábor mezőzombori helyettes tanítót segédtanítókká nevezték ki.

Dr. Rónay Elemér OTI fogalmazó, a sátoraljaujhelyi OTI pénztárnak a közelmúltban elhelyezett főnöke segédtitkár lett.

Az OTI sátoraljaujhelyi pénztáránál dr. Madarász Tibor számtiszt biztositási segédellenőr, Kormos Sándor irodatiszt pedig biztositási II. osztályú tiszt lett.

nluni, hogy méltó keretet adjon ezen történelmi jelentőségű zászló felszentelési ünnepének.

Mint hírlik, ezen ünnepélyre Zemplénből is többen fognak Mezőkövesdre kiutazni.

Ez alkalommal felkéri a rendezőség a volt 10-es honvédeket (tiszt, altiszt, legénység), hogy 7-én délután 3 órakor a miskolci löversenyterén tartandó zászlóátadási ünnepélyre leányaikat koszorus leányoknak menél nagyobb számban megnevezni sziveskedjenek, s ebbeli elhatározásukat 4-én délig Ferenci könyvkereskedésébe jelentsek be.

A koszoruslányok magyar, vagy fehér ruhába öltözve vesznek részt.

SZÍNHÁZ

Vasárnap tartja utolsó előadásait Kardoss Géza társulata. Az utolsó előadásokat már nagy számban látogatta a közönség, jelétül annak, hogy szeretetébe fogadta azt a művészgárdát, mely hosszú időn át tökéletesen művészi teljesítményt nyújtott a publikumnak. Kardoss igazgató, — jól tudjuk, — anyagi számításait nem találta meg. Nem találhatta meg első sorban azért, mert semmi kedvezményben nem részesült s mert az utóbbi években a gyenge nivóju szintársulatok miatt elpártolt közönséget fokról-fokra kellett meghódítania és visszaszoktatnia a színházba. Anyagiilag tehát kedvezőtlen a színiévad mérlege. S ha Kardoss Géza ennek ellenére is nem véglegesen vesz bucsut az ujhelyi közönségtől, annak oka az, hogy biztosra veszi az elkövetkező szezonokban a színház látogatottságában megmutatkozó ragaszkodást.

Kardoss igazgató bucsusoraiban a sajtó támogatásáért is köszönetet mondott. Meg kell állapítanunk, hogy nagyon könnyű volt a színházi kritikus helyzete. Az előadások magas színvonala, a színészek művészi tel-

jesítményei csak a dicséret szavaira szolgálták rá. Olvasótáborunk nevében ha most bucsut veszünk a távozó igazgatótól és társulattól, biztositíthatjuk, hogy az ujhelyi közönség meleg szeretettel fogja őket visszavárni.

Százszázalékos telt ház volt kíváncsi a hétfői „Mosoly országa” előadására. Hajnal Margit a megvesztegetően bájos Jatzkó Cia, Lányi Alfréd, Sólyom, Bihari, Kormos a vezető szerepek nagyszerű alakítói rengeteg tapsot kaptak a közönségtől.

Szerdán és csütörtökön a rendkívül mulatságos „Tisztelt Ház” került bemutatásra. Jatzkó Cia Halmi Verája egyik legbájosabb szerepe ennek a folyton fejlődő nagytehetségű művésznőnek. Rendkívül nagy sikere volt a boszorkányosan ügyes Eöry Klárinek és a képviselő szerepében ismét tökéleteset nyújtó Bende Lászlónak. Bihari és Kormos állandó derűt fakasztó játékukkal a siker legnagyobb részesei voltak.

Shakespeare halhatatlan drámája a „Hamlet” pénteki előadása igazolta, hogy a klasszikus műfaj is telt házat vonz megfelelő művészi előadásban.

Thuróczy Gyula, ez az izig-végig művész ember nagyszerű felfogásban adta Hamlet kivételes tudást igénylő

szerepét. Nagy Klári Ophelia szerepében végre beigazolhatta, hogy a legnagyobb értékekkel bíró drámai színész. A király szerepében Dózsa Jenő a Nemzeti Színház tagjához méltó alakítást nyújtott. Halassy Mariska most is tökéletes értékű volt. Kormos, Bende, Bihari, Bányai és Szokoly kiváló Shakespeare szereplők voltak.

A közönség rendkívül hálásan fogadta a vitéz Jakabffy által mesterien rendezett darabot.

Nyilatkozat

A „Zemplén”-nek legutolsó számában „Vissza neki” cím alatt megjelent cikkemben, amellyel egy támadást akartam visszaverni, amely ugyan is egy másik ujhelyi lapban jelent meg, — a 3. pont alatt a nemzeti tanácsal kapcsolatban azt irtam, hogy a nemzeti tanácsnak a függetlenségi párt javából állott polgári része sok áldozattal szolgálta ennek a városnak és vármegyének ügyeit és érdekeit, „amikor a vármegye és város vezetősége épen a legválságosabb napokban otthagya helyét.”

Ez a kijelentés részéről mindenestre korrekcióra szorul. Amikor irtam, a 16 esztendő múlt képe nem állott előttem világosan. Azért most utólag, a tévedést korrigálándó kijelentem, hogy Farkas Andor, a város akkori polgármestere nem hagyta el helyét s a nemzeti tanács csak azokat a nehéz feladatokat végezte el, amelyeket a forradalmi szellem ereje kényszerített rá azokra, akik arra vállalkoztak, hogy a pusztulás és veszedelmek idején mentsenek, amit még menteni lehet. Katonáság behívása, költségei előteremtése, közbiztonsági szolgálat, közvilágítás biztositása stb.

A vármegyét illetőleg meg kell jegeyznem, hogy ott a normálisnak nevezhető állapotok akkor álltak be, amikor Isépy Zoltán alispánhelyettes főszolgabíró vette kezébe a vármegye kormányzatát.

A nemzeti tanács egyébként rövid életű volt, mert csakhamar újabb forradalmi erők kezdték döngteni a polgári rend omlatag utolsó bástyafalát.

Ezzel befejeztem mondanivalóimat, amelyekkel ki kellett egészítenem és helyesbíteniem az előbbi cikkemben eladottakat.

További vitára nem vagyok hajlandó, bármit írjon is az az újság, mely ismert céljaival a személyi hátszót az utjában állók ellen megindította. Szelleme igen hasonlatos az októbristákéhoz.

Majd meglátjuk a fejleményeket és ahhoz igazodunk további magunk-tartásában.

Dr. Domján E.

Gyermektelen házaspár

2 szoba, konyha, kamara, fürdőszobás lakást keres november 1-ére. Cim a kiadóhivatalban.

Amatőr fényképfelvételeit 4—6 óra alatt

legszebben és leggyorsabban készíti

SZABÓ PÁL fotólaboratóriuma!

Nagyításokat 1—2 óra alatt készit! Márkás és olcsó fényképezőgépet (felár nélkül) részletfizetésre!

SPORT

A tartalékos SAC fölényes győzelme ellenére is igen jó benyomást keltett Sárospatak futballcsapata

(B. S.) A SAC vasárnap, július 29-én Sárospatakon játszott barátságos futballmérkőzést a STC csapata ellen. A mérkőzést a SAC 4:0 (2:0) arányban nyerte meg. A tartalékosan kiálló SAC a következő felállításban szerepelt: Urbán, Horváth, Dankay, Berényi, Gombos, Erdei, Kálmán, Brezovszky II., Pásztor, Komjáthy és Tóth.

Az I. féldőben a SAC hátszétől támogatva csak két gólt tudott lőni. Az elsőt Kálmán szöglet-rugásból, míg a másik gólt Pásztor rugta. A II. féldő góljain Komjáthy és Pásztor osztozkodtak. A mérkőzést Tóth Elemér vezette.

A sárospataki TC csapata játékaival kellemes benyomást keltett. Megfelelő irányítás és a klubélet jobb megszervezésével és kifejlesztésével fejlődőképes ez az együttes.

Ideje is, hogy Sárospatakon a sportélet fellendüljön. Mert ahol a sportnak annyi fiatal tehetség áll rendelkezésére, mint ebben a diákvá-

rosban, csak egy hozzáértő szervező erőre van szükség mindössze, aki összefogja az erőket. Ha ez megtörténik, akkor a már amúgy is szépszámú sportpártoló közönség támogatása segítségével Sárospatak is bekapcsolódhatna Észak-Magyarország aktív labdarugó sportéletébe.

*
Mult vasárnap, július 29-én a Sátoraljaujhelyi Kényelmes Atléták (SKAC) Tokajban vendégszerepeltek, ahol az ottani válogatottól 4:1 arányú vereséget szenvedtek. A vacsorán azonban ők győzedelmeskedtek.

*
A SAC és az ungvári AC vezetősége között tárgyalások folynak egy a f. hó 12-én lejátszandó nemzetközi barátságos futballmérkőzés leköltésére. Ha a tárgyalások eredményre vezetnek, akkor egy nemzetközi futballmérkőzés élvezetében lesz része Sátoraljaujhelyi sportszerető közönségnek.

KÖZGAZDASÁG

Vigyázat, gazdák!

Jelen vannak a spekuláció mákvirágai!

Zempléni vármegye gazdatársadalmát az utóbbi években egyre inkább felismerte a máktermelés rentabilitását és ennek következtében ma már a vármegye területén mintegy 2000 holdon folyik intenzív máktermelés.

Bár a gazdák reményei majdnem minden évben beváltak a mák termesztésénél, az értékesítéssel azonban többé-kevésbé bajok voltak, mivel a mák beérése utáni időkben a termelők sürgősen értékesítették termésüket, rövid pár hónappal azután pedig a mák értéke 50%-al, sőt nem egyszer 150-200%-al emelkedett. Ezáltal a gazdatársadalom rendkívül jelentős anyagi veszteséget szenvedett, míg a spekuláció hallatlan és meg nem érdemelt nyereségre tett szert.

A folyó gazdasági évben részben a kedvezőtlen időjárás, részben pedig a nagymérvű rovarkárok miatt csökkent a máktermés. A bevetett területek egyharmadát fenti okokból kénytelenek voltak a gazdák kiszántani és ami megmaradt, az is alig 2 q-s átlagot adott a tavalyi 4-5 mázsával szemben.

Tekintettel arra, hogy a máktermésben ilyen tetemes visszaesés mutatkozott, a gazdák remélték, hogy termésük sokkal kedvezőbb értékesítési lehetőségeket talál, mint a múltban. Ezek a lehetőségek azonban

napról apra késnek s így a gazdák ismét abba a kényszerhelyzetbe kerültek, hogy máktermésüket már most kénytelenek értékesíteni, holott a mák mai tőzsdei 49-50 P-ös érthetetlen jegyzésével szemben a gazdákat felkereső terménykereskedők minőség szerint már most is 70-95 P-t is ígérnek és adnak a mák mázsájáért.

Egészen természetesen, hogy a majdnem 50%-os terméscsökkenés következtében ezek a tőzsdén kívüli árak a közeljövőben lényegesen emelkedni fognak s így azok a gazdák, akik nincsenek abban a kényszer helyzetben, hogy máktermésüket a mai tőzsdei jegyzésen máris jóval felüli ártól 70-80 P-ért adják, rövid várakozás árán sokkal kedvezőbb árat kaphatnak termésükért, ami által legalább némileg kártalaníthatják magukat az elmúlt évek ily természetű veszteségeiért.

366-361/1934. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

Dr. Boda Ernő ügyvéd által képviselt Feuermann József végrehajtó javára végrehajtást szenvedő ellen 112 P 98 fillér tőke és jár. erejéig, — amennyiben a követelésre időközben részfizetés történt, annak beszámításával, a sárospataki kir. járásbíró P 1763/1931. számú végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán a végrehajtást szenvedőtől 1931. évi október hó 8. napján le- és felülfoglalt és 1440 P-re becsült ingóságokra a sárospataki kir. járásbíró Pk. 731/9. 1932. számú végzésével az árverés elrendeltetvén, a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatottak javára is, az árverés megtartását elrendelem, de csak arra az esetre, ha kielégítési joguk ma is fennáll és ha ellenük halasztó hatályú igénykereset folyamatban nincs, — az ingóságok előzetes átszállítása után Bod-

roghalász községi házában leendő megtartására határidőtől 1934. évi augusztus 11. napjának d. e. 9 órája tűzetik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorokat, könyveket, szőnyeget, cimbalmot, vadászfegyvert stb. s egyéb ingóságokat a legelőbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, szükség esetén az 5610/1931. M. E. értelmében $\frac{2}{3}$ -ad értékben el fogom adni.

Sárospatak, 1934. évi július hó 25.

Hazay Béla
kir. jbir. végrehajtó.

165/31

Ipari tejet uradalmaktól,

nem törzskereteset, vaj és sajt helybeni feldolgozására vásárolunk.

Pannonia tejipari rt.

Budapest, VIII. Kálvária utca 23.
164/30-31.

A „Zemplén“

a vármegye legjobb és legelterjedtebb lapja.

Zemplén vármegye közigazgatási bizottságától.

Szám: 1070/1934. kb.

Tárgy: A sárospataki határórlaktanya kibővítéséhez szükséges s a sárospataki 349/5., 349/6., 349/7. és 349/10. hrsz. ingatlanok kisajátítása.

Hirdetmény.

A m. kir. kereskedelemügyi miniszter ur 1934. évi május hó 25 én 34.595/V. a.—1934. szám alatti s fenti tárgyban kiadott rendeletével a törvényes kisajátítási eljárást az 1881. évi XLI. tc. 32. és 33. §-ai értelmében elrendelte.

Ennek következtében a kisajátítási terveket és összeírást 1934. évi július hó 21-től augusztus hó 4-ig Sárospatak községi községi házában 15 napi közzemlére kitétetni rendelem s ebből a célból Sárospatak községi előjáróságának kiadom.

A kisajátítási eljárás határidejéről 1934. évi augusztus hó 7. napjának reggeli 8 óráját és összeíróveteli helyül Sárospatak községi házában tűzöm ki s annak foganatosítása céljából dr. Szirmay István vármegyei tisztii főügyész közigazgatási bizottsági tag elnöke alatt: Jerzsák Béla kir. műszaki tanácsos, a sátoraljaujhelyi m. kir. államépítészeti hivatal főnöke, közigazgatási bizottsági tag és Lehoczky Sándor vármegyei törvényhatósági bizottsági tagból álló bizottságot küldök ki. Jegyzőül pedig kirendelem Szerdahelyi Imre vármegyei irodatisztet.

Felhívom a sárospataki járás főszolgabíróját és Sárospatak községi előjáróságát, hogy a kitűzött eljárás színtén jelenjenek meg, amikor is a községi előjáróság a kisajátítási tervek és összeírások közzemlére történt kitételét és nemkülönben a kisajátítási eljárásról kibocsátott hirdetménynek kihirdetését igazoló községi bizonylatot és vétivet a bizottsági elnöknek átadni köteles lesz.

Az érdekelteket figyelmeztetem, hogy a kisajátítási terv és összeírás elleni észrevételeiket az eljárás napjáig Sárospatak községi előjáróságánál írásban, vagy az eljárás során szóbelileg adják elő és hogy a bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemben határoz, ha az érdekeltek közül senki sem jelenne meg.

Ezen hirdetményt a fent idézett törvény 34. §-a értelmében a „Budapesti Közlöny“-ben és a „Zemplén“ című sátoraljaujhelyi hírlapban 3 ízben közzététetni rendelem.

Miről vétiv mellett:

1. dr. Szirmay István vármegyei tisztii főügyész,
2. Jerzsák Béla kir. műszaki tanácsos, bizottsági tagot,
3. Lehoczky Sándor bizottsági tagot,
4. a sárospataki járás főszolgabíróját,
5. Sárospatak községi előjáróságát a kisajátítási terv és összeírás 2 példányának kiadásával azzal, hogy a kisajátítási összeírásban megnevezettek vétiv mellett értesítse,
6. m. kir. 7. honvédvegyesdandár parancsnokságot Miskolc,
7. m. kir. kincstári jogügyi igazgatóságot Budapest, V., Klotild-u. 15.,
8. Szerdahelyi Imre vármegyei irodatisztet, bizottsági jegyzőt a többi iratok kiadásával értesitem.

Sátoraljaujhely, 1934. július 14.

Dr. Kozma György sk.
főispán, elnök.

A kiadmányt hitelesítette:
Garanyi János
vm. kiadó.

154/31

MŰVÉSZI KÉPEK

nagyon olcsó áron

SZEPESY

fényképész műtermében
SÁTORALJAUJHELY
Petőfi-ucca 14. szám.

Amatőrfelvételeket olcsón és szakszerűen azonnal kidolgozok
Kezdőknek szaktanács
(A volt Szipál műteremben készült felvételek utánrendelhetők.)